

# LUẬT TIÊU BANG YÊU CẦU MỌI CHẤT THẢI THỰC PHẨM & CHẤT THẢI XANH PHẢI ĐƯỢC TÁI CHẾ



## LUẬT SB 1383 HIỆN ĐANG CÓ HIỆU LỰC



Tất cả các cơ sở kinh doanh thương mại và chung cư có từ năm căn hộ trở lên phải chuyển mọi chất thải hữu cơ (thức ăn thừa và chất thải xanh) ra khỏi thùng chứa rác của quý vị. Điều này có nghĩa là bên cạnh thùng chứa rác (garbage) và tái chế (recycle), người quản lý hay chủ đất phải cung cấp thêm một thùng chứa chất hữu cơ (organics) cho các khách thuê của quý vị. Đơn vị thu gom rác của quý vị sẽ cung cấp những thùng chứa hữu cơ này cho quý vị.

## Chất Thải Hữu Cơ Là Gì?



### Thức Ăn Thừa

Chất thải từ thực phẩm đã được nấu chín hay còn sống, chẳng hạn như rau, trái cây, thịt, sản phẩm từ sữa, xương, thực phẩm bỏ lò chưa ăn hết, v.v.



### Chất Thải Xanh

Cỏ vụn, cành nhỏ, lá cây, bông hoa cắt, cành lá trong vườn sau khi cắt tỉa, dăm gỗ và các loại gỗ chưa gia công (không sơn, không nhuộm), v.v.



### Các Loại Giấy Có Dính Thức Ăn (Phải là giấy không trắng, phủ, hay bọc gì):

Khăn giấy đã được sử dụng, cốc/ly giấy, cái lọc cà phê, hộp đựng pizza dính dầu mỡ, đĩa giấy đã được sử dụng, v.v.



Những vật liệu này không có thể đặt trong thùng chứa chất hữu cơ mà sử dụng các loại túi rác nhựa hay ni lông bình thường. Quý vị không cần bọc trong túi. Nếu muốn bọc trong túi thì phải sử dụng túi giấy hay túi phân hủy sinh học. Để được coi là vật liệu phân hủy sinh học, túi phải có chứng nhận BPI từ Viện Sản Phẩm Phân Hủy Sinh Học (Biodegradable Products Institute, BPI) hoặc được chứng minh đáp ứng Tiêu Chuẩn ASTM 6400 từ Hội Thử Nghiệm và Vật Liệu Mỹ (American Society for Testing and Materials, ASTM). Hãy liên lạc với đơn vị thu gom rác của quý vị để biết họ cho phép bỏ loại túi nào vào thùng chứa chất hữu cơ.

## CÁC VỊ CHỦ CƠ SỞ KINH DOANH THƯƠNG MẠI VÀ CÁC VỊ QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN DÂN CƯ NHIỀU CĂN HỘ

### CÁC VỊ CHỦ CƠ SỞ KINH DOANH THƯƠNG MẠI VÀ CÁC VỊ QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN DÂN CƯ NHIỀU CĂN HỘ PHẢI:

- Cung cấp hoặc sắp xếp các dịch vụ thu gom chất thải hữu cơ được dán nhãn chính xác, có quy mô phù hợp và dễ tiếp cận, phù hợp với các quy định của địa phương và tiểu bang.
- Cung cấp thông tin và tập huấn thường niên cho các nhân viên, nhà thầu, thợ xây dựng, khách thuê và khách hàng về việc tái sử dụng chất thải và phân loại đúng cách. Quý vị phải cung cấp thông tin cho những khách thuê mới trong vòng 14 ngày kể từ khi cư trú.
- Cung cấp hoặc sắp xếp lối vào cho nhân viên thành phố có thể lui tới địa phận của quý vị trong tất cả các buổi kiểm tra xác minh tình trạng tuân thủ Dự Luật Thượng Viện (Senate Bill, SB) 1383. Việc này không nhằm mục đích cho phép tiến nhập vào bên trong địa phận dân cư tư nhân.



Vui lòng liên hệ với đơn vị thu gom rác của quý vị để đăng ký các dịch vụ tái chế chất thải hữu cơ.

**QUÝ VỊ CÓ THỂ TÌM HIỂU THÊM VỀ  
SB 1383 TẠI SACORGANICS.ORG**